

# СОВЕТСКАЯ БЕЛОРУССИЯ

ОРГАН ЦК КП(б) БЕЛОРУССИИ, СОВНАРКОМА  
И ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА БССР

№ 204 (7765)

Среда, 1 ноября 1944 г.

Цена 20 коп.

## ПЛАМЕННЫЕ ПРИЗЫВЫ К ПОБЕДЕ НАД НЕМЕЦКО-ФАШИСТСКИМИ ЗАХВАТЧИКАМИ

Вчера были опубликованы Призывы ЦК КП(б) и 27-й годовщины Великой Октябрьской социалистической революции. Эти призывы имеют исключительное политическое значение.

Четвертый год советский народ ведет Отечественную войну против немецко-фашистских захватчиков. Красная Армия, поддерживаемая всем советским народом, наносит гитлеровской армии удар за ударом. Любая попытка гитлеровских армий, валамские оборонительные рубежи немецко-фашистских войск, Красная Армия гонит врага все дальше и дальше на запад.

Историческими победами над врагом встречает советский народ 27-ю годовщину Великой Октябрьской социалистической революции. Красная Армия вытеснила немецко-фашистских захватчиков из пределов нашей Родины. Наши славные дивизии вторглись в Восточную Пруссию и громят немецко-фашистские орды на вражеской земле.

Да здравствует доблестная Красная Армия, громящая гитлеровских захватчиков на территории Германии! Воины Великой Советской державы! Вперед на запад! Добьём фашистского зверя в его берлоге!

В период оккупации немецко-фашистские варвары нанесли нашему народному хозяйству исключительные большие убытки. На временно оккупированной территории гитлеровские орды разрушили города, фабрики, заводы, высшие учебные заведения, школы, больницы, колхозы и совхозы. Немецко-фашистские оккупанты ставили своей целью захват наших земель, они ставили целью разрушение национальной культуры и национальной государственности всех советских народов, огнемечом превращение в рабов немецких князей и баронов.

Но вышло! Доблестные воины Красной Армии вытеснили немецко-фашистских захватчиков из пределов нашей славной земли. И как только напались немецко-фашистские захватчики на села, районы, области, — советские люди брались за быстрое восстановление разрушенного прагом народного хозяйства. С освобождением территории нашей республики весь белорусский народ включился в огромную созидательную работу.

Трудящиеся районов, освобождённых от немецкой оккупации! Быстрое восстановление городов и сёл, промышленности, транспорта, связи, сельского хозяйства и культурно-бытового учреждения, разрушенные гитлеровскими разбойниками! С каждым днём увеличивайте помощь своей освободительнице — Красной Армии!

Этот предостерегающий призыв ЦК КП(б) для трудящихся нашей республики является боевой задачей дня.

С блестящими победами приходит вся наша страна к 27-й годовщине Великой Октябрьской социалистической революции. Враг падает на нашей советской земле. Эти победы советский народ завоевал в жестокой борьбе и в напряжённом труде. Исторические победы на фронтах Отечественной войны достигнуты благодаря тому, что наша Красная Армия и весь советский народ, под руководством патристического вождя и полководца великого Сталина, овладевая военным искусством и трудясь на войну, не падали своих сил и самой жизни, не успокаивались на достигнутых успехах.

Советский народ добился исторических побед на фронтах Отечественной войны потому, что вдохновителем и организатором борьбы за победу над немецко-фашистскими захватчиками является Всесоюзная Коммунистическая партия большевиков, партия Ленина — Сталина.

Наступление Красной Армии продолжается. Третий по всем швам гитлеровская военная машина. Отныне война переносится на территорию гитлеровской Германии. Красная Армия с востока, войсками наших союзников Англии и Америки — с запада сжимают в железное кольцо обломки врага — немецко-фашистских захватчиков.

Выполняя свою историческую миссию, Красная Армия освобождает от гитлеровской тирании многогрудых народы Чехословакии, Югославии, Польши и других стран, ставших жертвами германского империализма. И недалёк тот день, когда

будет окончательно разрушен нацистский «новый порядок в Европе» и будут жестоко покараны его строители.

Вместе со всем советским народом радостно встречает 27-ю годовщину Великой Октябрьской социалистической революции освобождённый белорусский народ.

Полностью очищена наша белорусская земля от гитлеровских маразматиков. Почти три года немецко-фашистские грабители топтали наши поля и сады, жгли города и села, расстреливали, вешали наших отцов, матерей, братьев и сестёр. Тёмная ночь стояла над нашей землёй. Кровь и слёзы лились рекою. Но не покорились белорусский народ немецким захватчикам. Сотни тысяч белорусских партизан и партизанок жестоко мстили врагу, помогали Красной Армии громить немецко-фашистских захватчиков, очищать белорусскую землю от гитлеровской нечисти.

С первых дней своего освобождения белорусский народ отдал все свои силы на помощь фронту, на помощь своей освободительнице — родной Красной Армии. У каждого рабочего, служащего, колхозника и колхозницы — у каждого советского патриота должно быть одно стремление: всё для фронта, всё для победы!

«Колхозники и колхозницы, рабочие и работницы, МТС и совхозы, специалисты сельского хозяйства! Давайте фронту и стране больше продовольствия и сырья для промышленности! Шире разбрасывайте социалистическое соревнование за досрочное выполнение государственного плана хлебопостановки и сверхплановую сдачу хлеба в фонд Красной Армии! Да здравствует беззастенчивое соревнование!»

Нет сомнения, что этот пламенный призыв ЦК КП(б) найдёт горячий отклик в сердцах освобождённого крестьянства Белоруссии. Массовой охотой хлеба и других сельскохозяйственных продуктов сверх обязательных поставок, в фонд Красной Армии, ответят колхозники и крестьяне-единоличники.

Немецко-фашистские захватчики нанесли сильный ущерб нашему сельскому хозяйству. Они разрушили колхозы, совхозы, ограбили крестьянство. Исключительно сильно пострадало животноводство. Немецкие грабители уничтожили и вывели из нашей республики огромное количество скота. Перед колхозниками и работниками совхозов стоит боевая задача: восстановить животноводство, полностью ликвидировать последствия немецкого хозяйничанья. ЦК КП(б) призывает:

«Колхозники и колхозницы, рабочие и работницы совхозов, зоотехники и ветеринары! Добейтесь дальнейшего прироста поголовья скота, полностью сохраните молодняк! Повышайте продуктивность животноводства! Увеличим снабжение Красной Армии и страны продуктами животноводства!»

Шесть дней отделяют нас от дня 27-й годовщины Великой Октябрьской революции. В единичное крестьянство нашей республики должно использоваться это время для максимальной форсирования сдачи сельскохозяйственных продуктов в счёт обязательных поставок государству и сверх плана — в фонд Красной Армии. Полное выполнение каждым колхозом, колхозником и единоличным двором плана обязательных поставок хлеба и картофеля государству, сверхплановую сдачу хлеба в фонд Красной Армии будет самым ценным подарком Родине, Красной Армии в честь 27-й годовщины Великой Октябрьской социалистической революции.

Табубоязнь, любовь, безаварная преданность партии Ленина — Сталина, вдохновителя и организатора борьбы за победу над немецко-фашистскими захватчиками, вдохновляют наш освобождённый народ на трудовые подвиги. Сбылись сталинские слова: пасталя праздник и на нашей земле. Победными салютами от имени Родины столица Советского Союза Москва отмечает великий праздник, пришедший на всю освобождённую советскую землю.

Встретим 27-ю годовщину Октября новыми производственными успехами на всех участках народного хозяйства! Поможем нашей родной Красной Армии добить фашистского зверя в его берлоге!

Под знаменем Ленина, под водительством Сталина — вперёд за окончательный разгром гитлеровской Германии, за полную победу нашего правого дела!

сушеных фруктов, табак, перчатки, носовые платки. Кроме этого, они подготовили свыше 300 индивидуальных подарков.

Несколько вагонов с подарками, в сопровождении делегации от рабочих железнодорожного узла, отправлено доблестным воинам Первого Белорусского фронта.

Да здравствует доблестная Красная Армия, громящая гитлеровских захватчиков на территории Германии! Воины великой Советской державы! Вперёд на запад! Добьём фашистского зверя в его берлоге!

(Из призывов ЦК КП(б) и 27-й годовщины Великой Октябрьской социалистической революции).

## От Советского Информбюро

Оперативная сводка за 31 октября

В течение 31 октября северо-восточнее и юго-западнее венгерского города НЬИРЕДЬХАЗА наши войска с боями заняли более 50 населённых пунктов, в том числе город и железнодорожную станцию ХАЙДУ-НАНАШ, город и железнодорожную станцию ХАЙДУ-ДОРОГ, крупные населённые пункты УЙЕНЕЗ, ТОРНЬОШПАЛЦА, АНАРЧ, ДЬОЛАХАЗА, НЬИР-НАРАС, НЬИР-ТАШШ, ПЕТНЕХАЗА, РАМОЧАХАЗА и железнодорожные станции УЙЕНЕЗ, НАПОЧ-АПАТИ, ЯНО. Город НЬИРЕДЬХАЗА, в ходе боя переходивший из рук в руки, вновь занят нашими войсками.

На БУДАПЕШТСКОМ направлении, между реками ТИССА и ДУНАЙ, наши войска вели наступательные бои, в ходе которых заняли более 200 населённых пунктов, среди которых крупные населённые пункты АЛПАР, ИЖАН, КАЛОЧА, ЧАСАРТЕЛ-ТЕШ, ХАЙОШ, АЛЬШО-МЕДЬ, ХОМОНМЕДЬ, МИШКЕ, БАТЯ, ФАЙС, ДУШНО, НЕМШАДУВАР, ШЮКЕШД, ЗРШЕКЧАНД и железнодорожные станции НОХАРИ СЕНТ ЛОРАНЦА, УРРЕТ, ПУСТА, ПАНА, НАРХАНЕЗ, БАЛЛОСЕГ, ПИРТ, КАЛОЧА.

Наши войска ворвались в город НЕЧЕМЕТ, где заняли уличными бои. В боях между реками ТИССА и ДУНАЙ наши войска взяли в плен 4.018 немцев и венгерских солдат и офицеров.

На других участках фронта — поиски разведчиков и в ряде пунктов шли бои местного значения.

За 30 октября наши войска на всех фронтах подбили и уничтожили 104 немецких танка. В воздушных боях и огнём зенитной артиллерии сбито 50 самолётов противника.

Северо-восточнее и юго-западнее венгерского города НЬИРЕДЬХАЗА наши войска продвинулись вперёд до 20 километров и овладели опорным пунктом обороны противника — городом Хайду-Нанаши и Хайду-Дорог.

Особенно ожесточённые бои происходили в районе города Ньиредьхазы. Противник сосредоточил крупные силы танков и пехоты, предпринял контратаку и ворвался в город. Однако все попытки немцев удерживать в своих руках этот крупный узел коммуникаций были сорваны решительными действиями советских частей. Мощными ударами наши танки и пехота сломили сопротивление врага и вновь заняли город Ньиредьхазу. В ходе боя уничтожено до 1.500 немцев и венгерских солдат и офицеров. Подбито и сожжено 17 танков и самоходных орудий противника.

На Будапештском направлении между реками Дунай и Тисса, наши войска заняли более 200 населённых пунктов. Советские части на широком фронте прорвали оборону противника и с боями продвигались вперёд. Немцы и венгры спешно подбрасывали свежие резервы. Совершая стремительные обходные маневры, наши войска блокируют гарнизоны и отдельные группы войск противника, а затем уничтожают их. В одном районе окружены и разгромлены

два полка и штаб 23-й венгерской пехотной дивизии. Командир дивизии убит. Взято большое число пленных. Среди пленных группа штабных офицеров во главе с заместителем командира 23-й венгерской дивизии. Сожжено и подбито свыше 30 немецких танков.

В Восточной Пруссии происходила арктическая перестрелка. Севернее населённого пункта Проес Траевенс противник предпринял разведку с боем. Гитлеровцы были рассеяны, не достигнув переднего края нашей обороны. На другом участке подразделения немецких автоматчиков при поддержке танков атаковали позиции 1-й части. Орудийные расчёты старшины Егорово, сержанта Боголева и младшего сержанта Сидорова открыли огонь и уничтожили два танка и два бронетранспортера противника. Немецкие автоматчики в большей своей части уничтожены.

## ДЕМОНСТРАЦИЯ НАЦИОНАЛЬНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКОГО ФРОНТА В БУХАРЕСТЕ

БУХАРЕСТ, 30 октября. (ТАСС). Вчера

вечером в Бухаресте состоялась большая демонстрация национально-демократического фронта. На улицы столицы вышло

не менее 70 тысяч жителей. Демонстрация продолжалась более четырёх часов.

Перед королевским двором состоялся митинг, на котором выступили представители партии и организации национально-демократического фронта, требовавшие

немедленного ухода нынешнего правительства и создания нового правительства,

способного выполнять требования народа, выраженные в платформе национально-демократического фронта.

## СЕГОДНЯ НАЧИНАЕТСЯ ОБУЧЕНИЕ НОВОГО ОТРЯДА ТРУДОВЫХ РЕЗЕРВОВ

1-го ноября у нас в республике, как и во

всех странах, начинается учебный год в ремесленных, железнодорожных училищах и школах фабрично-заводского обучения. Сотни тысяч юношей и девушек приступают к учёбе, чтобы получить квалификацию, стать полезными и нужными стране работниками. Юноши и девушки, три года жившие в темноте, страхе, не смеявшие во время немецкой оккупации даже мечтать о школе и училище, теперь с нетерпением готовятся к овладению различными квалификациями, чтобы стать в ряды рабочего класса, помочь скорее восстановить народное хозяйство родной Белоруссии.

Тага молодежи к учёбе необычайно велика. Уже сейчас зачислено в училища и школы ФЗО около 15 тысяч юношей и девушек.

Многие области республики раньше срока закончили призыв в учебные заведения трудовых резервов. Могилёвская, Бобруйская, Минская и Пелеская области полностью закончили призыв к 22 октября. Однако в отдельных областях — Витебской, Барановичской и Пинской призыв продолжается да ещё и сейчас проходит чрезвычайно медленно. В ходе призыва была проявлена неорганизованность, в результате чего он затянулся. В некоторых пунктах были допущены задержки с отправкой молодежи в места назначения.

Призыв молодежи и ремесленные, железнодорожные училища и школы ФЗО за

должительные училища и школы ФЗО заканчиваются.

Меря работниками трудовых резервов, партийными и комсомольскими организациями стоит чрезвычайно большая задача: по-технически, тепло принять призванную молодежь. Каждый новичок должен быть окружен вниманием и заботой. Надо принять все меры к тому, чтобы каждое училище и школа были полностью готовы к приёму молодежи. Надо ещё раз посмотреть, все ли сделано, чтобы в общежитиях было светло и уютно, в школьных помещениях было всё необходимое для плодотворной учёбы, чтобы в мастерских было достаточное количество инструментов и материалов.

С первых дней прихода учащихся в училища и школы необходимо дружно включать их в школьный коллектив, ознакомить с правилами и внутренним порядком, рассказать о традициях училища, организовать экскурсии на базовые предприятия, в цеха и учебные мастерские. Нужно познакомить новичков с мастерами производственного обучения, знающими людей заводов, фабрик одоронных специальностей, привить любовь к изучению или профессии.

Широкое поле деятельности для комсомольских организаций. Надо уже в первые дни учесть среди учащихся комсомольцев, организовать первые комсомольские ор

ганизации, помочь комсомольцам стать первыми помощниками в воспитании молодежи трудовых резервов. Задача сводится к тому, чтобы быстрее включить в общественную жизнь всех новых учащихся.

В ряде школ Пинской, Брестской, Барановичской и Витебской областей ещё не все школы ФЗО и училища полностью готовы к приёму учащихся. Не везде закончен ремонт общежитий, не хватает достаточное количество топлива; не хватает инструментов и материалов для производственного обучения.

Забора о трудовых резервах, о воспитании молодых рабочих — дело огромной государственной важности. Это должны понять все руководители предприятий. Надо, чтобы каждый директор завода и фабрики, наряду с восстановлением вверенного ему предприятия и выполнением производственной программы, последовало интересам, как восстанавливается училище, школа ФЗО, как готовится квалифицированные рабочие для предприятия, как организована учёба и работа, всё ли имеет школа и училище для того, чтобы учащиеся хорошо усваивали предметы.

Нужно решительно улучшить подготовку высококвалифицированных рабочих для фабрик и заводов нашей республики. Сегодня первый день занятий в школах и училищах. Пожелам будущему поколению рабочего класса плодотворной учёбы.

И. МЕДВЕДЕВ, начальник отдела мобилизации республиканского Управления трудовых резервов при СНК БССР.

## Совещание партийно-советских работников

ПИНСК. (БЕЛТА). Здесь состоялось областное совещание секретарей райкомов партии, председателей исполкомов районных советов депутатов трудящихся, директоров лесхозов и лесхозов Пинской области. Совещание обсудило вопросы о ходе выполнения плана заготовок сельскохозяйственных продуктов и плана лесозаготовок.

Колхозы и единоличные хозяйства области одним из первых в республике выполнили государственный план хлебопостановки и сейчас сверх плана сдают хлеб в фонд защитников Родины.

Выступивший в прениях секретарь Дрогогического райкома партии тов. Казимиров рассказал, как парторганизация проводит агитмассовую работу среди населения. В селах района проведены десятки докладов и бесед. В результате проведенной работы район выполнил план хлебопостановки раньше срока, сдал сотни пудов зерна сверх плана в фонд обороны Родины.

Выступивший в конце совещания секретарь Пинского обкома партии Герой Советского Союза генерал-майор Клещев поставил перед всеми руководящими работниками районов ряд задач, направленных на быстрейшее завершение всех сельхозпостановок и выполнение плана лесозаготовок.

## Сессия Могилёвского городского Совета депутатов трудящихся

МОГИЛЕВ, 31 октября. (БЕЛТА). Состоялась Сессия Могилёвского городского Совета депутатов трудящихся.

С докладом о восстановлении города выступил председатель исполкома городского Совета тов. Королев.

Сессия утвердила план восстановления Могилёва и приняла решение об обязательном участии населения в восстановительных работах.

## Трёхдневный семинар агитаторов

СЛУЦК. (Наш корр.). По решению райкома партии здесь на днях проведен трёхдневный семинар агитаторов колхозов и предприятий района.

На семинаре прочитаны доклады: «О военно-политическом и международном положении Советского Союза», «Источники силы и могущества Советского Союза», «Восстановление хозяйства и культуры в освобождённых районах Белоруссии — большая всенародная задача». «Важнейшие формы и содержание массовой политической работы среди населения» и другие.

Агитаторы также поделились опытом проведения агитационно-массовой работы среди населения.

## Готовим путевое хозяйство к зиме

БАРАНОВИЧИ. (По телефону). Железнодорожники Брест-Литовской дороги добились больших успехов по ремонту пути. Годовой план по смене рельс выполнен на 686 процентов, по среднему ремонту пути на 122 процента. Путьцы получили годовое задание НКПС отремонтировать 200 комплектов стрелочных переводов. Силами рабочих дистанции пути уже отремонтировано 305 комплектов.

Успешно также выполнено задание НКПС по ремонту скреплений. Отремонтирована 401 тонна накладок, подкладок, костылей и болтов, что составляет 115 процентов годового задания. Сейчас работа продолжается сверх плана. Железнодорожники Брест-Литовской дороги обязались образцово подготовить путевое хозяйство к зиме.

## ПОДАРКИ ВОИНАМ КРАСНОЙ АРМИИ

БРЕСТ, 31 октября. (БЕЛТА). С большой любовью трудящиеся Бреста готовят подарки воинам Красной Армии. Рабочие и служащие железнодорожного депо Брест-Восточная собрали для дивизии, освободившей город, 300 книг, стальных жертвами германского империализма. И недалёк тот день, когда

БРЕСТ, 31 октября. (БЕЛТА). С большой любовью трудящиеся Бреста готовят подарки воинам Красной Армии. Рабочие и служащие железнодорожного депо Брест-Восточная собрали для дивизии, освободившей город, 300 книг, стальных жертвами германского империализма. И недалёк тот день, когда

БРЕСТ, 31 октября. (БЕЛТА). С большой любовью трудящиеся Бреста готовят подарки воинам Красной Армии. Рабочие и служащие железнодорожного депо Брест-Восточная собрали для дивизии, освободившей город, 300 книг, стальных жертвами германского империализма. И недалёк тот день, когда

БРЕСТ, 31 октября. (БЕЛТА). С большой любовью трудящиеся Бреста готовят подарки воинам Красной Армии. Рабочие и служащие железнодорожного депо Брест-Восточная собрали для дивизии, освободившей город, 300 книг, стальных жертвами германского империализма. И недалёк тот день, когда



# Больше хлеба в фонд Красной Армии

## В фонд победы

**БАРАНОВИЧИ.** (Наш корр.). Щедрой рукой вносит трудящееся крестьянство области свой вклад в дело быстрого разгрома немецко-фашистских мерзавцев. На сыпные пункты ежедневно идут красные обозы с хлебом.

Выражая волю крестьян деревни Мешковичи, Несвижского района, выступивший на собрании Николай Копытко заявил:

— Героические советские воины бьют гитлеровцев уже на немецкой земле. Приближают радостный день нашей окончательной победы. Своим самоотверженным трудом поможем фронту, нашей наступающей Красной Армии. Я выполняю обязательные поставки хлеба и сейчас сдал 100 килограммов отборного зерна в фонд Красной Армии.

После собрания крестьяне деревни организовали красный обоз и сдali в хлебный фонд Красной Армии 320 пудов зерна. Из деревни Грушково в этот день поступило 320 пудов хлеба.

Крестьяне района уже сдali в фонд Красной Армии более 6.000 пудов хлеба.

Организованно идёт сдача хлеба в фонд наступающей Красной Армии в Клецком районе. Крестьяне Залешинского сельсовета за один только день отправили на сыпной пункт свыше 600 пудов хлеба. 700 пудов хлеба сверх плана хлебозаготовок сдali Красной Армии крестьяне Нагорновского сельсовета.

**ВИТЕБСК.** (Наш корр.). Ширится соревнование за сверхплановую сдачу хлеба в фонд Красной Армии среди колхозников области. Полностью рассчитавшись по обязательным поставкам хлеба и картофеля, колхозники Оршанского района сдali в фонд Красной Армии 15.000 пудов хлеба. Организовав красные обозы, колхозники Бешенковичского района за один день свезли на сыпные пункты 4.500 пудов хлеба.

Успешно выполняют свои обязательства колхозники Богусhevского и Сенненского районов. Всего по области в фонд Красной Армии сдано более 60.000 пудов хлеба.

**ЛОГОЙСК.** (Наш корр.). Колхозники сельхозартели «Большевик» первыми в районе выполнили план поставок хлеба и картофеля государству. По примеру украинцев они решили сдать дополнительно в фонд Красной Армии 600 пудов хлеба и 1.800 пудов картофеля. Уже сдано свыше 400 пудов хлеба и 1.300 пудов картофеля. 600 пудов хлеба сверх обязательных поставок отправили на заготовительные пункты колхозники сельхозартели имени Ворошилова.

**ГОМЕЛЬ.** 31 октября (БЕЛТА). Выполняя предоктябрьские обязательства, колхозники сельхозартели «Перемога» первыми в Гомельском районе завершили осенние сельскохозяйственные работы. В дни предоктябрьского соревнования колхозники закончили обмолот хлебов, уборку картофеля, подняли 300 гектаров ябл, выполнили обязательные поставки государству и сдali на заготовительные пункты 1800 пудов хлеба в фонд Красной Армии.



## Наш подарок Октябрю

В горячий, напряжённый работе проходят предоктябрьские дни в нашем колхозе. Вступая в социалистическое соревнование за достойную встречу 27-й годовщины Октября наш колхоз заключил договор с колхозами имени Первой Бойной Армии и «Красный боец». Обязались досрочно выполнить государственные поставки и быстрее завершить сельскохозяйственные работы. Колхозники знают, что выполнение этих обязательств — лучший подарок Октябрю. И они прилагают все усилия, чтобы сдержать своё слово.

Колхоз своевременно убрал урожай и выполнил обязательные поставки. Государству сдано 235 центнеров отборного зерна и 850 центнеров картофеля. Кроме того стремимся как можно лучше помочь своим освободителям — воинам Красной Армии в быстрейшем разгроме гитлеровской Германии, колхозники единодушно решили к октябрьским дням сдать сверх плана, в фонд Красной Армии, 80 пудов хлеба и 500 центнеров картофеля. Организовав круглосуточный обмолот урожая и отвозку зерна на заготовительные пункты, колхоз уже сдал 70 центнеров хлеба и 500 центнеров картофеля. Сдача хлеба в фонд Красной Армии продолжается.

Закачивается уборка картофеля на площади 94 гектара. Каждый стремится быстрее убрать картофель и, используя хорошую погоду, забуртовать его. Молодые колхозники Илья Зайцева, Любовь Шиманская и другие (бригада тов. Велегурского) показывают образцы работы на уборке картофеля. Они ежедневно выполняют по полторы—две нормы.

Успешно проходит взвёт ябл. Из лучших колхозников-комсомольцев созданы две фронтальные бригады, систематически выполняющие дневные задания. Хорошие результаты добилась бригада Петра Ворон. Баждому пахарю здесь доведены задания Иосиф Матусевич, Илья Шумская и Бина Галай. Фальковская выкашивают за день по 0,65—0,70 гектара вместо нормы 0,50 гектара. В колхозе уже поднято свыше 100 гектаров ябл.

Большое внимание уделено подготовке скотных помещений к зиме. Строительная бригада отремонтировала коровник, утеплила телятник, свинарник. На стойловый период для скота заготовлено достаточное количество кормов.

**С. ОВСЯННИКОВ,**  
счетовод колхоза имени НКВД Минского района.

## Дали слово — с честью выполняю

**УВАРОВИЧИ.** (Наш корр.). Обсуждая на собрании обращение украинских колхозников, члены сельхозартели «Красный маяк» единодушно решили: встретить 27-ю годовщину Октября полным выполнением обязательных поставок сельскохозяйственных продуктов и сверхплановой сдачей хлеба в фонд Красной Армии. Соревнуясь с колхозом имени Сталина, Будова.

Косельского района, колхозники свезли на приемные пункты более 250 пудов хлеба. По 200 пудов хлеба Красной Армии сдali колхозы имени Буденного, «Красные Лозки», «Рухавик». Успешно проходят здесь обмолот урожая и взвёт ябл.

Всего по району в фонд Красной Армии поступило 4.000 пудов хлеба. Сдача зерна продолжается.

## Слово колхозника — твёрдое слово

**МОГИЛЁВ.** (Наш корр.). Дни подготовки к 27-й годовщине Великой Октябрьской социалистической революции колхозники области отмечают усилением помощи своим освободителям — воинам Красной Армии в борьбе с немецко-фашистскими полчищами. На многолюдных собраниях, посвящённых обсуждению обращения колхозного крестьянства Украины, колхозники единодушно решили дать хлеб сверх плана.

— Хлеб — сильнейшее оружие в борьбе с немецкими захватчиками, — говорят патриоты. — Дадим больше хлеба Красной Армии.

Колхозники Мстиславского района, выполнив годовой план хлебопоставок, обязались сдать в фонд победоносной Красной Армии 32.000 пудов хлеба. Своё обязательство они выполнили досрочно, хорошо выполняя свои обязательства колхозники Шкловского района. На пункты Заготзерно они сдali 12.000 пудов хлеба. Более 10.000 пудов хлеба отправили своим освободителям колхозники Кричевского района.

Самоотверженно работали на уборке и обмолоте хлебов колхозники сельхозартели «Кастрычнік», Пропойского района (председатель депутат Верховного Совета СССР тов. Батовкин). Поддерживая патристический почин украинцев, они отправили красным обозом 300 пудов хлеба в фонд Красной Армии.

Выполнили свои обязательства и продолжают сдавать хлеб в фонд Красной Армии колхозники Могилёвского района. Из колхозов Полиновичского сельсовета на государственные сыпные пункты уже поступило 800 пудов хлеба сверх взятых обязательств. Перевыполнили свои обязательства и колхозники передовой ордена Ленина сельхозартели имени Володарского (председатель тов. Пухтенков).

## Красной Армии

**БОБРУЙСК.** 31 октября. (БЕЛТА). Достойную встречу 27-й годовщины Октября готовят колхозники области. Выполняя государственный план хлебопоставок, колхозники сдают хлеб в фонд Красной Армии.

Колхозы Зборского сельсовета, Осиповичского района сдali в фонд Красной Армии более 67 центнеров хлеба, 45 центнеров зерна вывезли на пункт колхозы Сычковского сельсовета, Бобруйского сельского района.

С каждым днём увеличивают сдачу хлеба в фонд защитников Родины колхозники Кировского района. Они сдali в фонд победы — сверх плана 119 тонн зерна. Во многих районах области идёт массовая сдача картофеля и овощей Красной Армии.

## Выполнили план вспашки зябл

**БАРАНОВИЧИ.** 30 октября. (БЕЛТА). Колхозы и крестьяне-единоличники первыми в республике выполнили план вспашки зябл. Передовой в области Песчанский район поднял зябл почти в два раза больше плана.

от высокой температуры и влажности. Для того, чтобы жизнь в хранилище зерне протекала нормально, чтобы не снижались посевные качества семян, необходимо регулярно и своевременно проветривать зернохранилища. Как правильно, хранилище проветривается два раза в месяц в сухую погоду. В тёплое время лучше проветривать ночью.

Нельзя зерну давать слеживаться. Необходимо его от времени времени перелопачивать. Раз в месяц надо проверять, не повреждаются ли семенной материал амбарные вредители: клещ, долгоносик и при обнаружении срочно принимать меры борьбы с ними.

Не ограничиваясь наблюдениями и проверками в самом колхозе, необходимо до посева, по меньшей мере, дважды направлять пробы семян в районную контрольно-семенную лабораторию для проверки на посевные качества. Образцы для проверки семенных фондов в колхозах отбирают агрономы райземадела и МТС, оформляют акты отбора и посылают в лабораторию на анализ.

Специалисты сельского хозяйства должны повседневно контролировать мероприятия по сохранению семенных фондов.

**В. ГРИБОЕДОВ,**  
главный агроном Наркомзема БССР.

## ВОССТАНОВИМ РОДНОЙ МИНСК!

## Перевыполняем нормы

Сжимается сердце, когда смотришь на развалины, в какие немецкие варвары превратили наш родной Минск. Когда на собрании нам рассказали о том, что трудящиеся Минска решили принять личное участие в восстановлении города, участие в восстановлении города, я, несмотря на свои 56 лет, вместе с другими домохозяйками Полесской улицы, на которой проживаю, с радостью вышла на работу и уже полностью отработала установленную норму — 60 часов.

Немцы бесчинствовали в нашем городе. Они жгли дома, убивали и вешали лучших людей, которые не хотели примириться с тем, что на родной белорусской земле хозяйничают подлые захватчики. Вместе со мною работает домохозяйка Мария Шиман, у которой гитлеров-

ские изверги повесили сына Сергея за то, что он был горячим патриотом своей Родины. Все мы стараемся работать как можно лучше, чтобы перевыполнить нормы, потому что уничтожить жуткие следы пребывания фашистской нечисти на нашей родной земле.

Сейчас, в радостные дни, когда наши доблестные воины вступили на германскую землю, мы, домохозяйки, с ещё большим воодушевлением работаем на строительстве родного города. Столица нашей Белоруссии вновь будет прекрасным и цветущим городом, какими была до войны.

**Р. БОРОВИКОВА,**  
домашняя хозяйка.

## Активно участвовать в восстановлении своего города

Когда наша родная Красная Армия прогнала гитлеровских мерзавцев, я сразу же вернулась на родной завод имени Молотова.

Сейчас в моей бригаде слесарей работает 6 человек. Она считается передовой бригадой механического цеха. Мы включились в предоктябрьское социалистическое соревнование, взяли на себя ряд обязательств и с честью их выполняем.

Бригада систематически перевыполняет нормы выработки. Средняя производительность труда — 250 процентов.

Также по-стахановски работает бригада и на возрождении города. На восстановлении железнодорожной ветки, по которой раньше к заводу подвозили различные грузы, мы уже работали несколько раз.

Принесли и уложили на место 6 длинных рельс. Уложили более 60 шпал, очистили путь от мусора. Бригадой восстановлено около километра железнодорожного пути.

Все члены моей бригады стараются сделать для родного города как можно больше. Так же по-стахановски как в цеху работает на восстановлении Минска мой бывший ученик Владимир Майоров, тов. Зеликман и все остальные.

Если все мы, минчане, так же организовано и дружно будем работать и впрямь на восстановлении города, наш родной Минск быстро снова расцветёт.

**М. ГУРИНОВИЧ,**  
слесарь-бригадир.

## Честно вложу свою долю труда

Более 13 лет прожила я в столице Белоруссии. На моих глазах Минск с каждым годом становился всё культурнее и богаче. Каждый год в нём строились десятки новых домов, учреждений, школ. Минчане гордились прекрасными новостройками, сейчас сожжёнными и разрушенными подлой рукой ненавистного врага.

Трудящиеся Минска взяли за возрождение своего города. Каждый считает делом своей чести принять участие в восстановлении столицы. Я горжусь тем, что и моя доля труда будет вложена в общее дело восстановления родного города.

Бригада, в которой я работаю, состоит из 10 человек. В первый

день мы разбирали фундамент разрушенного дома. Все работали хорошо, с энтузиазмом. Мы обязались перевыполнить установленные нормы. Своё обязательство с честью выполняю. В последний выход на восстановительные работы бригада выполнила план на 200 процентов.

В моей книжке записаны первые отработанные часы. Я честно вложу свою долю труда в отстройку родного города, чтобы как можно скорее увидеть его восстановленным, благоустроенным, чтобы скорее уничтожить на его улицах следы немецко-фашистского разгрома.

**И. ШИЛОВИЧ.**

## Выполню свой долг

Я с радостью встала в ряды восстановителей родной столицы. На работе на одном участке 11 человек. Члены нашей бригады тт. Карпова и Мицкевич при помощи лома разбивают обломки стены. Работа тяжёлая, но женщины с нею справляются. Другие относят кирпич на носилках. Я с Марией Булановой, машинисткой управления, укладываем кирпич в штабеля. За один

день мы уложили 3.000 штук годного для стройки кирпича. У меня уже записано в книжке 20 отработанных часов.

Несмотря на то, что я работаю и учусь заочно в статистико-экономическом институте, я считаю своим долгом принять активное участие в восстановлении родной столицы.

**М. АФОНЕНКО.**

## Студенты на стройке

С большим энтузиазмом студенты Белорусского Государственного Университета работают на возведении родной столицы. Ежедневно 200 человек разных факультетов участвуют в восстановлении разрушенных немцами корпусов университета.

Все студенты разбиты на бригады. Бригады соревнуются между собой. Лучшей является бригада Надежды Поздняковой. Каждый член этой бригады уже отработал на стройке по 120 часов.

Отлично работает на восстанов-

лении университетского городка бригада Евгения Година (исторический факультет), выполняющая систематически норму выработки на 200 процентов.

Своими силами студенты оборудовали и подготовили к началу занятий корпуса физико-математического и биологического факультетов, а также здание для общестия на 250 человек.

**Д. МЕЛЬЦЕР,**  
секретарь комсомольской организации.

## В Ново-Белице

Почти трудящиеся Минска, принимая личное участие в восстановлении столицы, нашей горячую поддержку средотрудящихся Ново-Белицы.

У входа на предприятия, в корпусах и цехах, на стенах домов и заборах появились призывающие плакаты: «Все на работу!», «Приложим больше сил и энергии, быстрее восстановим наш родной город!».

На каждом предприятии намечены объекты работ, выделены руководители, подотделен инструмент.

На митингах, которые предшествовали выходу на восстановительные работы, трудящиеся горячо поддерживали инициативу. Работница фанерно-спичечного комбината Никитенко заявила:

— За год после изгнания немецко-фашистских захватчиков сделали много. Успешно восстанавливается спичечная фабрика. Мы уже даём стране спички и для того, чтобы выиграть войну на фронт, будем трудиться, не жалея сил. Работать за двоих, за троих!

Агитаторы пришли в дома жителей Ново-Белицы, рассказали им о почине митинга.

В первый день на работу вышло 3.000 человек, из них 400 домашних хозяек. За день vybrало, очищено и уложено в штабеля 20.220 штук кирпича, заготовлено и привезено 73 кубометра леса, заготовлено и установлено 46 столбов для электросети. Новобелицкие восстановители работали в этот день на 34 объектах.

Бригада тов. Каско (фанерно-спичечной комбината) за 6 часов выловила в реке Сож 25 кубических метров древесины. Три человека во главе с тов. Бушперовым сложили в печку.

Хорошие образцы в работе показали также домашние хозяйки и пенсионеры. Тов. Дробенков в первый день работал на очистке кирпича; норму выполнил. Также поступил 62-летний тов. Горбачев, отец четырёх фронтовиков.

**П. ХОРУНОВ.**

## КАК ЛУЧШЕ ПОДГОТОВИТЬ И СОХРАНИТЬ СЕМЕНА

Хороший урожай дают только высококачественные семена. Посеять плохими семенами — это значит получить редкие, запоздалые, недружные всходы, слабые растения, низкий урожай.

Для получения высококачественных семян в колхозах необходимо использовать урожай из семенных участков. Колхозам и совхозам запрещено расходовать урожай из семенных участков на какие бы то ни было цели до полной засыпки семенных и страховых фондов.

Полученное с семенных участков зерно должно быть сохранено для посева. Необходимо точно учесть урожай зерна. После обмолота очистить, отсортировать его и если оно влажное — просушить. Подготовленные к засыпке семена принимают складовщики колхоза, причём составляется акт приёмки семян. В акте указывают количество и качество семян по каждой культуре и по каждому сорту. После обмолота, семена колосовых культур надо немедленно пропустить через веялки и сортировки.

Семена не должны попадать на

склад в неочищенном виде. Присутствие сорняков и других примесей вредно отражается на сохранности зерна. Примеси сорняков имеют повышенную влажность. Кроме того, примеси создают опасность заражения зерна вредителями и болезнями.

При очистке в некоторых колхозах допускают грубые ошибки. Например, пропускают обмолоченное зерно через первую попавшуюся зерноочистительную машину, а лобовыми решетками. Для хорошей очистки семян надо строго соблюдать два простых правила. Прежде всего надо разобраться, какими сорняками и какими примесями засорен семенной материал, и в соответствии с этим подобрать машины, сита и решета. Бесплезно пропускать зерно несколько раз через одну и ту же машину, расчитывая, что многократный пропуск исправит дело. Такая очистка семенных фондов — пустая трата времени и сил.

Семенной материал, имеющий повышенную влажность (выше 15—17 процентов) быстро согре-

вается, теряет свои посевные качества, плесневет, приходит в полную негодность. Такие семена надо немедленно просушивать. Для этого влажное зерно рассыпают тонким слоем и периодически перелопачивают или пропускают через веялки и сортировки. В сухую солнечную погоду сушка семенного материала уменьшает влажность на 1—2 процента.

Для успешного хранения семенного материала необходимо поддерживать порядок и чистоту в зернохранилище. В грязном захламленном хранилище нельзя сохранить высокое качество семенного материала. Семена засыпают в закрываемый, чтобы слой семенного зерна был ниже верхнего края перегородок на 15—20 сантиметров. Это уменьшает опасность смешивания семенного материала в соседних закромах. Зерно засыпают, осыпая и ячменя засыпают в зиннее время насыпью высотой не более 2,4 метра. В тёплое время года высоту насыпи снижают на полметра. Особенно строго надо выполнять правила хранения сортов зерна, чтобы не допустить смешивания сортов, категорий и партий.

Каждый председатель колхоза, бригадир, кладовщик должен знать, что хранившееся зерно живёт: оно дышит и созревает. Дыхание зерна значительно усиливается



ЯНКА КУПАЛА  
НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

# Производственно-техническая конференция

# Производственно-техническая конференция

## В передовом цеху

## Растёт сеть промартелей Минска

## Перевыполнили октябрьский план

В предоктябрьском соревнова-

Высоких показателей в работе добилась строительная бригада тов. Шестаковского. Ежедневно перевыполняя производственные нормы, она досрочно заканчивает строительство холодильника. (БЕЛТА).

бождения на восстановлении железнодорожных путей и различных сооружений работало свыше 3.000 человек. На восстановление ряда станций вышло до 10.000 рабочих и колхозников.

Секретарь райкома КП(б)У тов. Марченко направил на восстановление транспорта до 3.000 человек. Председатель колхоза «Заря» Михаил Савельевич Дроздовский, член сельхозартели «Красный вос-

ход» Владимир Александрович Жилич, председатель Плисского сельсовета Георгий Фёдорович Масалов активно участвовали в восстановлении железнодорожного транспорта. Руководители восстановительных бригад повседневно оказывали помощь железнодорожникам.

Для укомплектования хозяйственных единиц только на Минское отделение Западной железной дороги послано до 3.000 партизан. На Западную и Белорусскую железные дороги послано на постоянную работу до 7.000 человек.

Среди железнодорожников много награждённых правительственными наградами — знаками «Почётному железнодорожнику», «Отличный паровозник», «Отличный движенец». Среди награждённых

Однако все эти успехи не долж-

зипсовый, татарский, армянский, узбекский, чувашский и многие другие языки.

«Поэзия Купалы,—пишет Якуб Колас,—это певческий и благоухающий сад, где собран аромат белорусской земли. Его стихи очень напевны, музыкальны. В них много внутреннего ритма, аллитераций, поэтических повторов, что сближает песни Купалы с несомненными Веражне. В них чувствуется теплота, мягкость и искренность, поэзия Тараса Шевченко, которую Купала очень любил, переводов которого на белорусский язык он много занимался. В них есть и элементы гражданской лирики Некрасова и напевность стихов Кольцова, но все эти мотивы пропущены сквозь призму купаловского поэтического восприятия и овеяны своеобразным его пленительного таланта».

Много прекрасных стихотворений написал Бупала в советские годы о новой белорусской деревне («Лёна», «Вечарынка»), о молодёжи («Алесья», «Сыновья», «Мальчиш и лётчик»), о Красной Армии. Лучшие свои произведения последнего времени поэт посвящает И. В. Сталину.

Тебе, наш учитель, моё все желанье,  
И песни, и думы, и сердца порывы.  
Богу это снилось, кто знать мог заранее,  
Что стану я вольным, что стану  
счастливым!

Верный сын своего народа, пламенный патриот Янка Буняла переживал завет и порабощение родной Белоруссии гитлеровскими захватчиками, как тяжёлое личное горе. Он ненавидел немецких фашистов. Он прославляя подвиги белорусских партизан. До последних дней своей жизни, пока сердце билось, призывал Буняла белорусский народ к жестокой и беспощадной борьбе с захватчиками.

И слышу плач детей в неволе,  
Стоны дедов и отцов.

И кровавый колос в поле  
На ветру шумит: доколе  
Мне глядеть на этих псов,  
За сестёр, за братьев моих,  
За сожжённый хлеб и кров  
Рвите из проклятых жилах,  
В пущах роите на могилы —  
Смерть за смерть и кровь за кровь!

(Перевод М. Голодного).

К партизанской борьбе призывал Купала и в своих публицистических выступлениях. «Если враг сорвёт яблоко», — писал он, — сорвённое в нашем саду, оно разорвётся в его руках, гранатой. Если он сожмёт горсть наших тяжёлых колосьев, зерна вылетят и поразят его свинцовым дождем. Если он подойдёт к нашим студенным криницам, они пересохнут, чтобы не дать ему воды».

Великий поэт твердо верил в неизбежную победу над врагом. В его поэтическом предвидении вставал образ освобожденной Белоруссии, воспрянувшей на огне и плахе, возрожденной к жизни. Своих лесов, полей раздолье. Очистим мы от гразной своры.

Вернутся счастье, мир и воля  
На белорусские просторы.  
Забудутся лихие беды,  
Застроятся все пепелища.  
Наш юный край в дугах победы  
Дорогу к счастью вновь отыщет.

(Перевод Н. Зенкевича).

Значение творчества Янки Куламы для белорусской культуры неизмеримо. В произведении его живет подлинная Беларусь — белорусская природа и белорусский народ во всем его национальном своеобразии, со всеми его думами, надеждами и стремлениями, во всех проявлениях своей сложной и многообразной

Творчество Янки Купалы глубоко национально. Когда читаешь его стихи, кажется, что устами поэта говорит сам народ. И в то же время он далеко перестает рамки национальной литературы, приобретая общечеловеческое значение. Недаром лучшие произведения Купалы переложены на русский, украинский, чешский, польский, французский, английский языки. Творческий завет Янки Купалы —

Поэзия Бупалы бессмертна. Она будет жить, пока живёт народ, в среде которого возник и развился его чудесный талант. В дни Отечественной войны, песни Бупалы вдохновляли народные массы Белоруссии на борьбу за окончательный разгром и уничтожение немецко-фашистских захватчиков.

Вит. ВОЛЬСКИЙ.

ны вызывать чувства самоуспокоенности, самодовольства. Успехи значительны, но этого недостаточно. Можно и нужно работать еще лучше.

тизацию поездов, разработать и ввести в действие технологические процессы по всем станциям и депо.

Перед железнодорожниками стоит задача капитального восстановления транспорта—паровозных и вагонных депо, крупных железнодорожных мостов, усиление путевого хозяйства, дальнейшее повышение качественных показателей эксплуатационной работы. Необходимо в короткий срок достичь довоенного уровня.

Большое внимание нужно уделять массово-политической работе среди железнодорожников. Добиваться лучшего овладения техникой своего дела, для чего организовать квалифицированные консультации, сеть технологических школ и кружков; расставить пропагандистские и инженерно-технические силы таким образом, чтобы каждый железнодорожник имел реальную помощь в повышении своего культурного, политического и технического уровня.

Выполнение этих задач может быть обеспечено только при условии развёрнутой массово-политической работы среди всех работников железнодорожного транспорта.

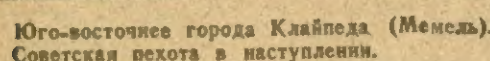
Партийным и советским организациям районов необходимо поднять работу железнодорожного транспорта до уровня поставленных перед ним задач. Неуклонно бороться за соблюдение технологической дисциплины, вести непримиримую борьбу со всеми нарушениями государственной и трудовой дисциплины. Стремиться всё лучше и лучше выполнять свой патристический долг перед любимой отчизной, перед доблестной Красной Армией.

Мы должны быстрее, точно по графику подвозить грузы для фронта. С каждым днём растёт удельный вес народно-хозяйственных грузов, быстрыми темпами восстанавливается хозяйство Белоруссии. Со всех концов страны сюда идут промышленные материалы. Это значит, что необходимо больше вагонов, нужно быстрее перевозить грузы.

**Г. БАРОНЕНКОВ,**  
заведующий транспортным отде-  
лом Мясковского обкома КПСС

Г. БАРОНЕНКОВ.





Отмечены случаи, когда Положение о паспортах нарушается отдельными гражданами по причинам незнания ими основных моментов Положения о паспортах, обязательных к выполнению всеми гражданами.

Управление милиции НКВД БССР в целях широкого ознакомления населения разъясняет следующие основные положения ПАСПОРТНОЙ СИСТЕМЫ:

- а) лица, достигшие 16-летнего возраста, обязаны получить паспорт в отделения милиции по месту жительства;
- б) вновь прибывшие граждане должны быть немедленно прописаны в местностях выписки с обязательным предоставлением в паспорт штампа о выписке;
- в) по окончании срока действия паспорта немедленно обратиться в органы милиции за обменом или продлением срока действия паспорта;
- г) у всех рабочих и служащих в паспортах должны иметься отметки о месте их работы.

Управление милиции НКВД БССР.